

IVECO DAILY

03/14 →

4824223SM



OEM Code:

5801529324
5801901053
5802578842



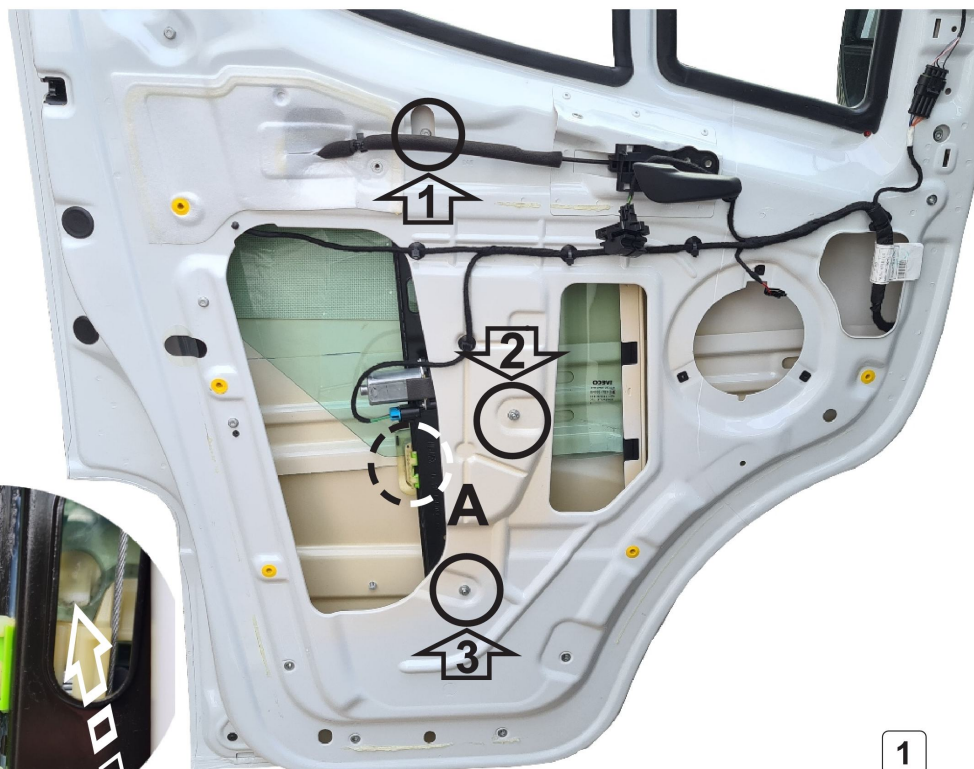
4924223SM



OEM Code:

5801528511
5801901052
5802578844

Porta lato sinistra- Left hand side door

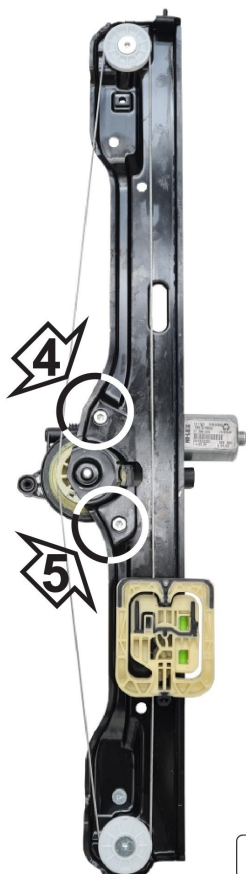


1



POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

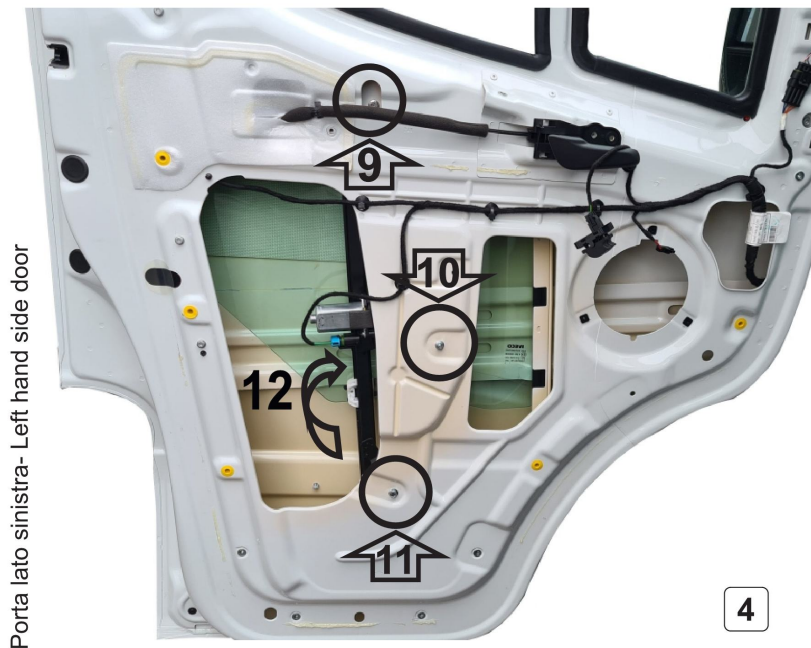
POWER WINDOW LEFT



2



3



Porta lato sinistra- Left hand side door

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Sganciare il vetro in posizione A e rimuovere il meccanismo originale in posizione 1, 2 e 3 (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 4 e 5 (foto 2).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 6, 7 e 8 usando le viti fornite (foto 3).
- 4) Inserire e fissare il nuovo meccanismo in pos. 9, 10 e 11 con le viti fornite (foto 4).
- 5) Inserire il vetro nel perno e fissarlo con la clip in plastica in posizione 12 (foto 4).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Unhook the window in pos. A and remove the original window regulator in position 1, 2 and 3 (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 4 and 5 from the motor (photo 2).
- 3) Put and fasten the motor on the new lifter in position 6, 7 and 8 using the screws supplied (photo 3).
- 4) Put and secure the new window regulator in pos. 9, 10 and 11 with the screws supplied (photo 4).
- 5) Hook the glass onto the pin and fix it by mean of the plastic fixing clip in position 12 (photo 4).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the confort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Débranchez la vitre en pos. A et enlevez le lève-vitre original en position 1, 2 et 3 (photo 1).
- 2) Dévissez les vis 4 et 5 du moteur (photo 2).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les nouveau lève-vitre en position 6, 7 et 8 en utilisant les vis fournies (photo 3).
- 4) Placez et fixez le nouveau mécanisme en pos. 9, 10 et 11 en utilisant les vis fournies (photo 4).
- 5) Introduisez la vitre dans le pivot et fixez-la avec le clip en plastique en pos. 12 (photo 4).
- 6) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre les instructions du manuel de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Desenganchar el cristal en el punto A y quitar el mecanismo original en la posición 1, 2 y 3 (foto 1).
- 2) Retirar los tornillos del motor en los puntos 4 y 5 (foto 2).
- 3) Poner y asegurar el motor del nuevo elevavinas en los puntos 6, 7 y 8 con los tornillos suministrados (foto 3).
- 4) Colocar y fijar el mecanismo en la posición 9, 10 y 11 con los tornillos suministrados (foto 4).
- 5) Enganchar el vidrio en el pivote y asegurar el vidrio usando el clip de fijación de plástico en el punto 12 (foto 4).
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones del usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Desengate o vidro na pos. A e retire o mecanismo original nas posições 1, 2 e 3 (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 4 e 5 do motor (foto 2).
- 3) Insira e fixe o motor no novo elevador de vidro elétrico nas posições 6, 7 e 8 usando os parafusos fornecidos (foto 3).
- 4) Insira e fixe o mecanismo na pos. 9, 10 e 11 usando os parafusos fornecidos (foto 4).
- 5) Insira o vidro no pino e prenda-o com o clipe de plástico na posição 12 (foto 4).
- 6) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Aushacken Sie die Glas in Pos. A und entfernen sie den ursprünglichen Fensterheber in Position 1, 2 und 3 (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 4 und 5 des Motors (foto 2).
- 3) Den Motor des neuen Fensterhebers in Pos. 6, 7 und 8 einsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben anbringen (foto 3).
- 4) Setzen Sie ein und befestigen den neuen Fensterheber in Pos. 9, 10 und 11 mit den mitgelieferten Schrauben (foto 4).
- 5) Ansetzen Sie die Scheibe auf den Stift zurück und befestigen Sie sie mit der Kunststoffschele in Pos. 12 (foto 4).
- 6) Die elektrischen Anschlüsse vornehmen; um die Konfortfunktion wiederherzustellen, verwenden Sie das Handbuch des Fahrzeugs.